

© Kaarina Lorenzini

**A VOS AGENDAS!**

## L'AUTOMNE SERA FESTIF À LANCY!

### **Sculptures en plein air**

L'Association des sculpteurs et sculptrices de Genève vous invite à venir découvrir son exposition quadriennale à la Piscine de Maignac. 44 artistes membres de l'association et invités présenteront leurs œuvres du 2 au 24 novembre autour et dans les bassins aquatiques.

Tout savoir en p. 3

### **Les 10 ans de Tricrochet**

Pour célébrer ses 10 ans d'intégration sociale et de créativité, l'association Tricrochet a le plaisir d'inviter la population lancéenne à son Marché Festif, un événement haut en couleurs qui se tiendra le 7 novembre au Parc Chuit, dans le Pavillon de l'Orangerie (Petit-Lancy).

S'informer en p. 7

### **Noël des Aînés**

L'heure est venue, pour les Aînés de Lancy, de s'inscrire aux deux fêtes préparées avec grand soin par les associations des Intérêts de Lancy. Toutes les informations et conditions d'inscription se trouvent dans ce numéro. Attention à bien vous inscrire dans les délais à celle qui correspond à votre lieu d'habitation!

Voir en p. 9

# EDITORIAL

Les jours rétrécissent, il fait de plus en plus froid et vous avez envie de rester cloîtré chez vous? Eh bien, on va tout mettre en œuvre pour vous faire sortir! Pensez donc! La saison culturelle vient tout juste de démarrer, les inscriptions aux clubs sportifs sont encore possibles et le temps des marchés de l'Avent approche... il n'est pas encore temps d'hiverner! Mettez-vous plutôt à chanter à tue-tête sur des airs italiens avec "Lancy on Melody", à tisser des liens sociaux avec Tricochet, à vous bidonner avec la Troupe Jeux d'Rôles ou encore à admirer les prouesses des adeptes de rock acrobatique. Et, si vous n'en avez pas assez, trouvez votre bonheur en consultant l'Agenda communal qui déborde de bonnes idées de sorties et d'activités. On entend parfois certains qui nous disent «on ne savait pas» ou «on n'était pas au courant» et c'est bien dommage pour eux! Car grâce au "Lancéen", on ne peut rien rater de ce qui se passe à Lancy, que ce soit au niveau associatif ou communal. Faites passer le mot!

Kaarina Lorenzini, Rédactrice en chef

## Sommaire

<b>Culture</b>	2
<b>Vie associative</b>	7
<b>Sports &amp; Loisirs</b>	13
<b>Instantanés</b>	16
<b>Agenda "Mairie Infos"</b>	19

## Impressum



Avec le soutien de la Ville de Lancy

Associations des Intérêts de Lancy

Président : Marco Föllmi

Administratrice : Liza Dilonardo

Rédactrice en chef : Kaarina Lorenzini

Rédaction : 1, chemin du Salève – 1213 Petit-Lancy  
Tél. 022 794 94 55 – redaction@lelanceen.ch  
www.lelanceen.ch

Administration : CP 13 – 1213 Petit-Lancy 1

Publicité : Annick Bounous – 70, rte du Pont-Butin,  
2<sup>e</sup> étage, Petit-Lancy – Tél. 022 743 17 69  
pub.lelanceen@bluewin.ch

Concept graphique : Siska Audeoud, atelier Hadès

Impression : Molesonimpressions.ch  
Papier FSC issu de sources responsables,  
encres végétales sans cobalt

Délai rédactionnel numéro de décembre 2024 :

**8 novembre 2024**

ISSN 1663-8360 - Abonnement: Fr. 20.– pour 9-10 numéros  
IBAN: CH91 0900 0000 1202 2050 2 Fondé en 1963

# Concerts de Lancy



**RÉCITAL "AMOR Y PASIÓN" > Estelle Revaz, violoncelle; Laudine Dard, harpe > dimanche 3 novembre | 17h00**

Eglise Sainte-Trinité – 2, av. Eugène-Lance – Grand-Lancy  
Programme: œuvres de Gaspar Cassadó (1897-1966), Astor Piazzolla (1921-1992), Enrique Granados (1867-1916), Alberto Ginastera (1916-1983) et Isaac Albéniz (1860-1909).

**JAZZ – BOSSA NOVA > The Snappers > Samedi 9 novembre | 20h30**



Cave Marignac – 28, av. Eugène-Lance – Grand-Lancy  
Avec: Tamara, Magali, Fred, Jean-Marc, Manu, Matt

The Snappers ("Les Claqueurs de doigts") forment un groupe mixte A Cappella composé de chanteurs/chanteuses et percussionniste, qui s'est créé à Genève il y a plus de vingt ans, un groupe d'amis réunis autour d'une même passion, le chant A cappella. C'est avec beaucoup d'énergie que ces individualités riches et contrastées, font revivre certains classiques de la chanson anglophone et franco-

phone de tous styles (rock, reggae, blues, pop, variété etc.), des années passées (60, 70, 80...), mais aussi beaucoup plus contemporaines.

**JAZZ – MASTERS HEMU LAUSANNE > Samedi 16 novembre | 20h30**

Cave Marignac

Deux formations présentent le résultat de leur travail en ateliers jazz (Certification pour les masters et bachelors)

**Concert N° 1 "Jazz Standards I" (Atelier de Bänz Oester)**

Bänz Oester, direction et contrebasse; Elise Ganguillet, chant; Dantong Wang, accordéon; Simon Tinguely, guitare; Marin Mayol, batterie

**Concert N° 2 "Jazz Standards II" (Atelier de Bänz Oester)**

Bänz Oester, direction et contrebasse; Chiara Darbellay, chant; Stéphanie Iselin, violon; Aleksandra Zemlianskaia, piano; Anatole Palichleb, batterie

**ENTRE JAZZ ET VIVALDI > Dimanche 17 novembre | 17h00**



Eglise Notre-Dame-des-Grâces – 5, av. Communes-Réunies – Grand Lancy

Ensemble Vocal Féminin Varia. Ensemble à cordes et continuo. Jacqueline Savoyant, direction

Jazz trio: Jérôme Berney, composition, percussions; Jean-Philippe Zwahlen, guitares; Fabien Sevilla, basse  
Programme: Antonio Vivaldi: Beatus Vir, extrait du Magnificat RV610A; Jérôme Berney: My Rainbow (création)



**CARTE BLANCHE À EMAGINA-SON > Emagina-Son invite le PH4 Quartet > Jeudi 21 novembre | 20h30**

Cave Marignac

Philippe Cornaz, vibraphone; Philippe Dragonetti, guitare; Pascal Alba, basse; Marta Dias, cajón, percussions

Le groupe existe depuis 5 ans dans cette configuration et le plaisir de jouer ensemble ne s'est jamais démenti. La majorité des thèmes du groupe sont des compositions originales des deux co-leaders qui mettent en avant l'aspect mélodique et les harmonies chaleureuses.

**JAZZ – GROOVE – LATIN – BRÉSILIEN > Du Virtuel au Réel > Samedi 23 novembre | 20h30**

Cave Marignac

Une création musicale et artistique de Patricia Tondreau, chanteuse, compositrice et instrumentiste  
Avec le Quartet: Kei Iwazaki, piano (Japon); Marco Mottola, contrebasse (Italie); Gianlorenzo Imbriaco, batterie (Italie); Patricia Tondreau, chant (Chili)

Le répertoire comprend des morceaux de jazz, du groove, du Brésil et soul. Des compositeurs tels que Michel Petruccianni, Roy Hargrove, Tom Jobim, Dorival Caimi, Sam Cooke, Jerry Livingston et d'autres.



**VOUS AVEZ DIT "MOZART"? > Orchestre Praeclassica > Dimanche 24 novembre | 17h00**

Eglise Sainte-Trinité

Direction et violon: Ahmed Hamdy

Solistes: Gyslaine Waelchli, soprano; Georoy Perruchoud, baryton

Programme: Sérénade nocturne pour quatuor à cordes et orchestre; airs extraits des opéras: "Bastien et Bastienne", "Noces de Figaro", "Don Giovanni", "La Flûte enchantée"

**JAZZ > Noé Tavelli Double Drums 4tet > Jeudi 28 novembre | 20h30**



Cave Marignac

Ohad Talmor, saxophone et effets; Fabien Iannone, contrebasse et effets; Eric McPherson, batterie;

Noé Tavelli, batterie



**Concerts de Lancy**

cp 672, 1213 Petit-Lancy 1 – Tél. 022 757 15 63 – E-mail: info@concertsdelancy.ch  
www.concertsdelancy.ch – https://www.instagram.com/concerts\_de\_lancy

# Exposition de sculptures en plein air

L'ASSOCIATION DES SCULPTEURS ET sculptrices de Genève présente les œuvres de ses artistes dans le cadre de la **piscine de Marignac du 2 au 24 novembre**.

Depuis 1975, la ville de Lancy offre aux artistes de l'association son soutien et l'opportunité d'exposer des pièces de grand format dans un écrin de béton et d'eau pour la partie basse de la piscine, et dans un grand parc arboré dominant les bassins.

Ces rendez-vous organisés tous les quatre ans attirent un public nombreux et ce, malgré la pandémie de Covid lors de la dernière édition en 2020!

Cette nouvelle édition comprend 44 artistes membres de l'association et artistes invités qui présentent des pièces originales témoignant de leur travail actuel.

Parmi les invités à découvrir absolument, on peut citer entre autres, Etienne Krähenbühl, artiste suisse reconnu internationalement, qui sait faire rimer le travail du fer, du recyclage et de la haute technologie.

Dans un souci de transmission et en accord avec les autorités communales,

des visites commentées sont proposées aux écoles et aux particuliers (sur rendez-vous.)

Par ailleurs, l'accueil du public durant les heures d'ouverture est assuré par les artistes qui peuvent ainsi répondre aux questions des visiteurs.

Le travail des sculptrices et sculpteurs pourrait être résumé ainsi: «de la grotte de Lascaux à Art Basel, en passant par la Quadriennale de sculpture de Lancy, les artistes livrent toujours le même message: raconter la vie avec leurs outils, leur cœur et leurs mains».

Nous invitons tous les amoureux d'art contemporain, les promeneurs ou les nageurs, les curieux et les rêveurs à se joindre à nous pour **le vernissage de l'exposition, le samedi 2 novembre dès 11h en présence des artistes.**

Pour le comité de l'ASdG,  
Titane Lacroix, secrétaire

*Exposition du 2 au 24 novembre 2024*

*Entrée libre*

*Du mercredi au vendredi de 12h à 17h*

*Samedi et dimanche de 11h à 17h*

*Piscine de Marignac,  
avenue Eugène-Lance 30, Grand-Lancy*



## "Lancy on Melody"

**Lancy on Melody & Souvenir d'Italie: une Expérience musicale inoubliable à la Villa Tacchini, le dimanche 1<sup>er</sup> décembre à 16h30.**

LA VILLA TACCHINI S'APPRÊTE À ACCUEILLIR un moment musical inédit. "Lancy on Melody", soutenu par le Contrat de Quartier Les Mouilles-La Caroline, et "Souvenir d'Italie" marient la chaleur des chansons françaises à la passion de la tradition italienne. Au cœur de cet événement, Maurizio Indelicato, ténor sicilien de renommée internationale, auteur, compositeur et interprète, se distingue par la puissance de sa voix et sa capacité unique à allier musique lyrique et pop. Son timbre chaleureux vous transportera et éveillera des émotions profondes. Artiste acclamé sur les scènes mondiales, il sait toucher et captiver un public de tous horizons. Lancy on Melody présentera Graine d'Amour, un voyage émotionnel à travers la chanson française, explorant les multiples facettes de l'amour. De l'innocence de la jeunesse à la sagesse de l'âge mûr, chaque mélodie évoque des moments de tendresse et de nostalgie qui ont marqué des générations et continuent de résonner dans nos cœurs. Souvenir d'Italie plongera le public au cœur de l'héritage musical italien, avec un répertoire dédié aux trésors du bel

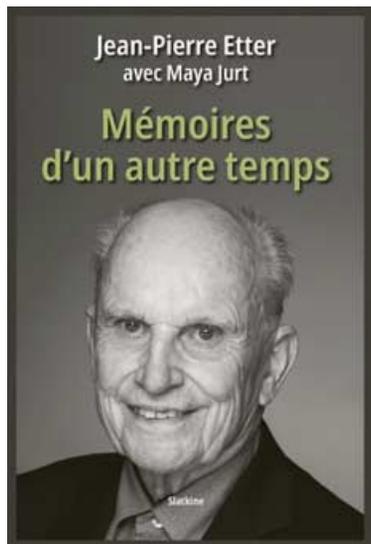
canto. Trois artistes talentueux uniront leurs voix pour offrir une soirée unique, où la tradition et la passion vibreront dans chaque note.

L'entrée est gratuite, mais les places sont limitées. Maurizio Indelicato en live, un privilège rare pour Lancy!

**Réservations:** [www.eventbrite.com/e/lancy-on-melody-souvenir-ditalie-tickets-1030899898347?aff=ebdssbdest-search&keep\\_tld=1](http://www.eventbrite.com/e/lancy-on-melody-souvenir-ditalie-tickets-1030899898347?aff=ebdssbdest-search&keep_tld=1)



# "Mémoires d'un autre temps"



bandes de gamins jouant aux billes et pratiquant la luge sur les pentes de la Praille. Grâce à un récit sincère et exempt d'auto-apitoiement, l'auteur restitue son enfance de manière simple et efficace, propre à intéresser toute personne qui a de l'affection pour notre commune ou qui souhaite découvrir le parcours d'un enfant de Lancy qui a particulièrement bien réussi dans la vie, mais qui est toujours resté fidèle à sa famille, à sa commune et à ses amis.

Kaarina Lorenzini

"Mémoires d'un autre temps", éditions Slatkine, Genève, 2024, Fr. 29.-



Crédit photo: CIG

## C'EST LE TITRE DE L'OUVRAGE

autobiographique que le lancéen Jean-Pierre Etter a co-écrit avec Maya Jurt et qui vient de paraître aux éditions Slatkine. C'est aussi un témoignage précieux du Lancy d'autrefois, de la part de celui qui a vécu à partir des années 1930 au Bachet, quartier populaire avec ses barres d'immeubles aujourd'hui disparues, ses jardins potagers et ses

# Balade de la Toussaint au Cimetière de Lancy



## L'ASSOCIATION LANCY D'AUTREFOIS VOUS

propose le **vendredi 1<sup>er</sup> novembre à 17h00**, une balade commentée à travers le Cimetière de Lancy. Organisée en collaboration avec la section des espaces verts de la Ville de Lancy, elle vous permettra non seulement de découvrir les monuments funéraires des principales personnalités de la commune qui y sont enterrées, mais également de faire connaissance avec la politique de verdissement déployée par le Service de l'Environnement.

Après la promenade d'une durée d'une heure environ, les participants seront invités à rejoindre l'Arcade du Vieux Lancy où ils pourront découvrir l'exposition "In Memoriam, récits de vie autour du Cimetière de Lancy" et se réchauffer, tout en dégustant une petite collation préparée par nos bénévoles.

## Détails pratiques

- Rendez-vous à l'entrée du Cimetière à 17h00 précises.
- Prévoyez des habits chauds!
- **Attention: les inscriptions sont obligatoires et limitées!** Envoyez-nous vos coordonnées à l'adresse:

lancy.autrefois@gmail.com (avant le 29 octobre dernier délai). Vous pouvez également laisser un message sur le répondeur: T 022 794 94 55.

Kaarina Lorenzini,

Co-Présidente de Lancy d'Autrefois



## Actuellement à l'Arcade

Si vous avez raté la balade, vous pouvez toujours découvrir l'exposition "In Memoriam, récits de vie autour du Cimetière de Lancy" à l'Arcade du Vieux Lancy. Nous serons heureux de vous la faire découvrir! Visites les vendredis de 14h à 17h à l'Arcade du Vieux Lancy, route du Grand-Lancy 52, Gd-Lancy Tram 15, bus 43, arrêt Lancy-Mairie. Bus 22-23, arrêt Grand-Lancy Infos sur [www.lancydautrefois.com](http://www.lancydautrefois.com)

# (culture & rencontre)

COURS • CINÉMAS • CONFÉRENCES

COLLÈGE DE SAUSSURE

Vieux-Chemin d'Onex 9 - 1213 PETIT-LANCY

## Pour le bien-être de vos yeux



**VOTRE VUE EST PRÉCIEUSE... PRENEZ-EN SOIN!** Organe sophistiqué et complexe, nos yeux sont extrêmement stimulés tout au long de la journée. Le cours de pratique du bien-être des yeux permet de défatiguer, renforcer et améliorer votre vue à travers des exercices de relaxation, de respiration, de visualisation et de musculation.

Si vous avez déjà suivi une initiation au bien-être des yeux, vous pouvez participer au cours de pratique qui aura lieu le mercredi 27 novembre de

13h30 à 17h30 au collège de Saussure, Vieux-Chemin-d'Onex 9, Petit-Lancy

Renseignements et inscriptions sur [www.culture-rencontre.ch](http://www.culture-rencontre.ch)

## Les premières fois au cinéma avec CinéKid

Faire vivre aux enfants d'aujourd'hui l'émotion de leurs premiers films vus dans une salle de cinéma: bien calés dans leur siège, l'immense écran inondé de lumière, les mirettes fascinées par des personnages gigantesques, l'immersion sonore dans les dialogues et les musiques du film. Une expérience unique!

### Mardi 5 novembre à 16h45:

*Les Tourouges et les Toubleus*



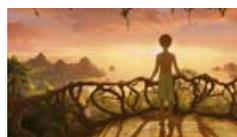
Samantha Cutler et Daniel Snaddon,

2023, UK, version française, 45 mn en tout, dès 4 ans

Las des discordes entre leurs deux familles, l'impétueuse Jeannette et le sémillant Édouard s'enfuient vers les étoiles. Les Tourouges et les Toubleus partagent la même fusée et explorent la galaxie pour ramener le couple rebelle chez eux. Avec "Le Gnome et le nuage" et "Sous les Nuages", cet exquis tryptique appelle à prendre de la hauteur pour vivre en harmonie.

### Mardi 19 novembre à 16h45:

*"Le royaume de Kensuké"*



Neil Boyle, Kirk Hendry, 2024, UK, 1h20, version fran-

çaise, 8 ans recommandé 10 ans En voilier avec sa famille sur les océans, Michael, 11 ans, est propulsé par-dessus bord avec sa chienne Stella lors

d'une tempête. Les deux échouent sur une île a priori déserte. Ce film d'aventures fait la part belle à l'action, aux images et à la musique féériques. Une fable initiatique qui magnifie la paix et le respect de la biodiversité. Meilleurs Film, Musique et Scénario, British Animation Awards 2024.

Le reste du programme est à découvrir sur [www.culture-rencontre.ch/cinesaussure](http://www.culture-rencontre.ch/cinesaussure)

### Aula du Collège de Saussure

9, Vieux-Chemin d'Onex 1213 Petit-Lancy Tarif: 10.-, formules d'abonnement Pas de carte de crédit

# La fin de l'année à l'Espace Gaimont

L'Espace Gaimont est ravi de vous inviter à ses trois derniers événements de l'année 2024. Un très beau recueil de poèmes, une soirée musicale et notre incontournable Marché de Noël.

## Soirée littéraire en musique

Jeu 7 novembre à 19h



Orchydia nous parle de son hommage poétique à celle qui lui donna Vie en perdant la sienne avec son très beau livre "Mamaïta, voyage initiatique avant ma naissance"

Une soirée tout en douceur avec Orchydia en hommage à sa maman qu'elle n'a pas connue.

Modération et lecture par Isabelle Falconnier, directrice du Club de Lecture de la presse.

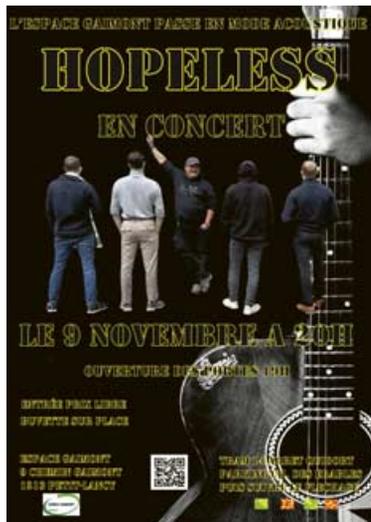
Musique par "Chanson Fees", vielle à roue et synthétiseur.

Echanges et apéritif gourmand pour continuer la soirée.

Sur réservation: 078 648 73 39 (SMS)

## Musique... guitares... chansons...

Samedi 9 novembre dès 19h



Avec le groupe "Hopeless" Ce groupe formé en 2024 va vous emmener passer une très bonne soirée via diverses versions pop-rock acoustique.

## Marché de Noël "Les Lumières de Noël"

Samedi 23 novembre de 11h à 18h30



Venez vivre avec nos artistes (Gaimont et invités) dans l'univers de leurs créations et les fameuses confitures de Momo, biscuits, ainsi que les "Greenie Grannies" et leurs délicieuses recettes de produits naturels. Nos artisans, Jamila et ses œuvres "impression végétale" et bijoux, Isabelle et ses magnifiques verres blancs sablés, une crèche en vitrail-Tiffany par Suzanne, les porcelaines de Noël des M&M, et des nou-

veautés pour vos cadeaux. Denise Wetzel, artiste aquarellistes d'oiseaux et animaux de nos contrées présentera des cartes et un très joli livre pour enfants dès 7 ans "Petit Renard part à l'aventure", très joli texte et dessins. Quelques œuvres aquarellées seront aussi exposées, et Bernard Villat, un artiste que nous aimons, exposera quelques-unes de ses très belles photos.

Dans le jardin une création de Ngamany Banda, sculpteur, vous présentera sa création en bois, une crèche sculptée. Deux ateliers enfants et adultes de 14h à 16h.

Un atelier de gravures au stylo électrique par Isabelle sur un verre dès 7 ans.

Un atelier bijoux par Jamila pour adultes et enfants (10 ans).

Sans oublier toute la journée notre buvette gourmande, un apéritif, un café et quelques gourmandises.

**Espace Gaimont**  
9, ch. Gaimont (Petit-Lancy)  
Tram 14 arrêt Quidort  
Parking ch. des Erables  
Suivre le flèches rouges.

# "Rembobiner"

Le vendredi 22 et le samedi 23 novembre à 19h, la Villa Tacchini a le plaisir de vous proposer le spectacle "Rembobiner", dans le cadre des Créatives.

Rembobiner fait émerger des souvenirs de combats qui ont jalonné le féminisme en France, des années 70 à leurs échos contemporains. Pour cette création, le Collectif Marthe a choisi de revenir sur le parcours de Carole Roussopoulos, documentariste féministe, qui a eu pour obsession toute sa vie de garder trace des luttes les plus importantes de son époque. Pour la création du spectacle, le collectif s'est replongé dans des archives, dans des gestes déjà assumés et des paroles déjà prononcées, pour leur tracer un chemin jusqu'à nous, aujourd'hui. Sur scène, une personne se trouve face à la caméra tandis que l'autre est derrière. L'une interprète une multitude de personnes issues des vidéos de Carole Roussopoulos et embarque le public dans la fiction, tandis qu'une autre en bord de scène

agit en relai, mène des entretiens, contextualise ou précise la nature de ce que l'on regarde.

Avec Rembobiner, le Collectif Marthe, composé de quatre comédiennes, autrices et metteuses en scène, a poursuivi et approfondi son travail de recherche sur les féminismes, en explorant, cette fois-ci, la forme d'un portrait, d'un récit de vie. Les quatre artistes partent de lignes de tension sociétales, d'ouvrages théoriques et de différents matériaux ou médias pour écrire des spectacles construits au fil d'improvisations, à la croisée de questionnements féministes et politiques.

Avec le soutien de la Ville de Lancy et en coproduction avec la Villa Tacchini.

Billetterie: <https://infomaniak.events/shop/k98z24j3BN/events/1282974/>



# Avec Tricrochet, venez tisser des liens durables lors d'un marché festif!



**TRICROCHET, ASSOCIATION ENGAGÉE DANS LA** réduction des déchets plastiques par le biais de l'art de l'upcycling, fête cette année ses 10 ans d'impact et d'engagement au sein de la communauté lancéenne. Pour célébrer cette décennie d'intégration sociale et de créativité, l'association a le plaisir d'inviter toute la communauté à son Marché Festif, un événement haut en couleurs qui se tiendra le 7 novembre au merveilleux Pavillon de l'Orangerie situé dans le parc Chuit.

## Un Marché Festif pour tisser des liens durables

Cela fait déjà 10 ans que Tricrochet a vu le jour! Dix années de partages, de renforcement du lien social, de créativité, d'art, et de contribution à la réduction des déchets à Genève. Le Marché Festif de Tricrochet sera l'occasion idéale pour découvrir les créations uniques réalisées par ses créatrices et créateurs. Vous aurez l'opportunité de rencontrer les membres de l'association, découvrir une belle histoire de succès sur 10 ans, et d'essayer les techniques utilisées pour transformer les déchets en créations utiles et originales. Cet événement symbolise l'esprit de Tricrochet: une synergie entre engagement social, savoir-faire artisanal et responsabilité écologique, visant à offrir des opportunités d'insertion à travers la pratique du tissage, du crochet et de la couture.

## Un programme riche et varié

Le Marché Festif vous proposera:

- Un marché de créations originales et durables
- Une exposition retraçant l'histoire de Tricrochet
- Des démonstrations participatives de tissage, crochet et de couture
- Un apéritif convivial
- Et plein de belles rencontres!

Venez célébrer une longue vie pour Tricrochet et tisser des liens d'amitié autour des valeurs qui nous unissent!

## Infos pratiques

Le 7 novembre dès 17h30, au Pavillon de l'Orangerie, Parc Chuit (12, ch. de Surville, Petit-Lancy). Inscription gratuite sur: [tricrochet.ch/fete-des-10-ans-de-tricrochet](http://tricrochet.ch/fete-des-10-ans-de-tricrochet)



# Marché d'automne de la paroisse protestante de Petit-Lancy/Saint-Luc

**Notre Marché d'automne aura lieu le samedi 30 novembre, à la Salle communale du Petit-Lancy. Réservez la date de cette traditionnelle journée de rencontre et de convivialité!**

## Programme

- 9h Ouverture des stands:
- artisanat, avec décorations de Noël, idées de cadeaux et couronnes de l'aveut
  - bijoux et bibelots
  - livres et jouets d'occasion
  - pâtisseries, sandwiches et buvette à toute heure
  - stand invité: Association CATNA en faveur d'un projet au Bénin
  - coin-jeux pour enfants
  - tombola avec deux tirages, à 13h30 et 18h
- 12h15 Repas: cuisse de poulet et son jus, accompagnée de gratin de pommes de terre, haricots et salade verte: Fr. 20.-; menu enfant: Fr. 12.-; menu végétarien: Fr 16.-
- 14h30 Concert de la fanfare de la Croix-Bleue

Dès 18h Fondue au fromage: Fr. 18.-  
20h Fermeture des stands  
Nous nous réjouissons de vous accueillir nombreux pour visiter les stands et vous restaurer. Bel automne d'ici là!

Les responsables du Marché d'automne  
Secrétariat de la paroisse: T. 022 792 51 19



# Sexualité des ados, parlons-en!

**IDENTITÉ SEXUELLE, EXPLORATION DU CORPS,** contraception, pornographie, comportements sexuels responsables, la sexualité des adolescents et des préadolescents est source d'inquiétude et de questionnement pour beaucoup de parents et de professionnels. Comment

naviguer au mieux dans ces territoires complexes? La **Maison de Quartier du Plateau (MQP)** vous propose d'en parler dans le cadre de son programme annuel du **Café des parents**, le mercredi 13 novembre à 19h, en présence de **Jasmine Rey-Allaman** (psychologue et éducatrice/formatrice en santé mentale).

Les "Café des parents" sont animés par des professionnels de l'enfance, de l'adolescence et de la famille. Ils écoutent, accompagnent les parents, sans psychanalyse, ni jugement et peuvent si besoin les orienter en toute confidentialité. **Gratuit, mais inscription obligatoire en scannant le QR code ci-contre.**

Programme complet sur [www.mqplateau.com](http://www.mqplateau.com)



# Ateliers de Noël pour adultes et enfants



**GD FLEURS VOUS PROPOSE 3 ATELIERS POUR** réaliser de jolies décorations de Noël:

- couronne de l'Aveut
- couronne de porte
- arrangement de table

Durée de l'atelier: 2 heures  
Prix: Fr. 75.-/personne (le paiement se fera avant le début de l'atelier)  
Minimum 3 personnes

**Renseignements et inscriptions:**  
T. 022 794 25 48 ou 079 832 27 18 / [admin@gd-fleurs.ch](mailto:admin@gd-fleurs.ch)

## GD Fleurs

Christiane Néa  
7, avenue du Curé-Baud  
1212 Grand-Lancy



# Nouvelles prestations avec l'UAP Vendée

**HAGES**  
Habitats & Accompagnements des Générations Seniors

**UAP VENDEE**  
Unité d'accueil de proximité

L'HAGES SE DÉVELOPPE ET A LE PLAISIR DE vous annoncer qu'une nouvelle prestation sera proposée aux personnes en âge AVS vivant à domicile et soutenues par des proches aidants. Dès le 13 janvier 2025, l'EMS de la Vendée ouvrira son Unité d'Accueil de Proximité de jour (UAP).

L'UAP a pour vocation de **soulager les proches aidants** en mettant à disposition du personnel compétent et des

locaux adaptés, pour accueillir leurs proches. L'UAP est gérée par l'Association HAGES sans but lucratif, spécialisée dans les solutions d'habitats et d'accompagnements pour seniors. Cette unité accueillera les seniors du lundi au vendredi selon les besoins de la personne proche aidante. Différentes prestations sont proposées, elles peuvent être prises de manière isolée, cumulée, planifiée sur plusieurs semaines ou

encore uniquement pour certains jours. Les tarifs se composent comme suit: forfait matinée (10h00 – 12h00) CHF 15.-, forfait midi comprenant le repas (12h00-14h00) CHF 17.-, forfait après-midi (14h00-17h00) CHF 19.- et forfait journée (10h00-17h00) CHF 50.-. Ces forfaits ne sont pas pris en charge par l'assurance maladie de base (LAMal) et les transports entre l'UAP et le domicile doivent être organisés et financés par

les seniors ou leurs proches. **Pour toutes demandes d'inscription ou de renseignements complémentaires**, vous pouvez vous adresser à: UAP Vendée, EMS La Vendée, chemin de la Vendée 1, 1213 Petit-Lancy – T. 022 879 68 68 – [contactuapvendee@hageslancy.ch](mailto:contactuapvendee@hageslancy.ch) – [www.hageslancy.ch](http://www.hageslancy.ch)

## Les 20 ans de Tereo et de Graine de Baobab

Deux associations de coopération au développement soutenues par la Ville de Lancy fêtent leurs 20 ans: Graine de Baobab et Tereo.

LE 28 SEPTEMBRE DERNIER, À LANCY, DEUX associations genevoises engagées dans la coopération au développement, Graine de Baobab ([grainedebaobab.org](http://grainedebaobab.org)) et Tereo ([tereo.ch](http://tereo.ch)) ont fêté ensemble 20 ans d'actions sur le terrain dans six pays.

A cette occasion, Mme Salima Moyard, Maire de Lancy, en charge de la coopération a rappelé l'importance de ce devoir de solidarité et de cet investissement dans la stabilité mondiale. Les soutiens de la commune vont à des projets co-construits avec les populations les plus démunies au Sud et suivis avec compétence et attention. Raison pour laquelle, Tereo et Graine de Baobab ont été, dès leur début, soutenus et continuent de l'être par l'intermédiaire de la Fédération Genevoise de la Coopération (FGC) dont les deux associations sont membres.

### Tereo (anciennement Tourism for Help)

Cette association lancéenne met en place et soutient quatre fermes pédagogiques au Mali (depuis 2014), au Bénin (depuis 2020), au Sénégal (depuis 2022) et en République Démocratique du Congo (dès 2024). L'association a appuyé quatre centres de formation professionnelle en hôtellerie et restauration au Cambodge (2007-2012), au Mali (depuis 2011), au Sénégal (depuis 2014) et au Bénin (depuis 2019, formation complète sur deux filières, hôtellerie-restauration et agroécologie). De plus, 1'000 jeunes issus de milieux socio-économiquement défavorisés, ont obtenu des certificats reconnus et ont été accompagnés vers l'emploi ou la création d'entreprise. Un réseau de 70 producteurs et productrices agroécologiques a été renforcé dans la zone périurbaine de Bamako, au Mali,

par l'organisation de marchés bio locaux. Au Sénégal une filière de formation «du champ à l'assiette» a été lancée, donnant à 30 bénéficiaires par an, des compétences sur toute la chaîne de valeur agroalimentaire.

écoles pour la plantation d'arbres, la gestion des déchets, le jardinage agroécologique et la pérennité des réalisations.

- **Un soutien aux pratiques agroécologiques**, qui permettent de doubler,

voir tripler la production agricole des familles par une gestion durable des sols à travers la production et l'utilisation de compost, le reboisement et l'aménagement de bandes enherbées. Ces techniques agroécologiques permettent de faire face à l'irrégularité des pluies, à l'érosion des sols, à la diminution de la fertilité des terres. Des formations pour les femmes sont également mises en place: transformation alimentaire, gestion des déchets, hygiène, espacement des naissances, foyers améliorés, éducation financière.

Dans leurs prises de parole, les deux associations ont également remercié la Fédération genevoise de coopération, leurs donateurs et la Ville de Lancy. Ces soutiens importants permettent d'améliorer les conditions de vie des bénéficiaires en Afrique.

### Pour toute information

Isabelle Lejeune, Directrice opérationnelle de Tereo: [infos@tereo.ch](mailto:infos@tereo.ch) – 077 403 25 90  
Eliane Longet, Présidente de Graine de Baobab: [elonget@bluewin.ch](mailto:elonget@bluewin.ch) – 079 690 21 76



De gauche à droite: Dominique Rossier, présidente de la FGC, Salima Moyard, maire, Eliane Longet, présidente de Graine de Baobab, Alain Vergeylen, président de Tereo, Catherine Schümperli, secrétaire générale de la FGC et Isabelle Lejeune, directrice opérationnelle de Tereo.

### Graine de Baobab

Cette association a soutenu 48 villages du Centre-Est du Burkina et travaille actuellement dans 10 villages sur deux priorités:

- **Un soutien à l'éducation** à travers des conditions d'apprentissage correctes pour 29 écoles en mobilisant toute la communauté scolaire, enseignants, élèves, parents pour les diverses activités du projet: construction de classes, de mobilier scolaire, de latrines, réparation de forages, installation de jardins, formation des enseignants. Les associations de parents épaulent les

## Bourse aux vêtements

### Prochaines dates

- Jeudis 7 et 21 novembre
- Jeudi 5 décembre

(dépôt de 14h à 18h30; ventes et remboursements de 14h à 19h)

- Samedi 2 novembre
- Samedis 7 et 14 décembre

Vente uniquement de 9h00 à 12h00

### Informations

Ecole En-Sauvy,  
Av. Curé-Baud 40, 1212 Grand-Lancy  
T. 079 612 10 34  
[www.bourseauxvetementslancy.ch](http://www.bourseauxvetementslancy.ch)



# Invitation aux Aînés du Grand-Lancy



L'ASSOCIATION DES INTÉRÊTS DU GRAND-LANCY est heureuse d'accueillir les personnes nées avant le 1<sup>er</sup> janvier 1951 pour le Noël des Aînés qui aura lieu le **samedi 7 décembre 2024 à 15 heures à la Salle communale du Grand-Lancy**,

64, route du Grand-Lancy. L'inscription est obligatoire, le nombre de places étant limité à 200 personnes. Il vous est possible de vous inscrire, par mail avec toutes les informations figurant plus bas, à l'adresse

[aigl@bluewin.ch](mailto:aigl@bluewin.ch) ou en retournant le bulletin d'inscription ci-dessous, avant le 25 novembre 2024.

*Les personnes dont l'inscription n'aura pas pu être retenue faute de places en suffisance seront informées personnellement*

## Bulletin d'inscription

Nom: ..... Prénom: .....

Adresse: .....

Numéro postal: 1212 Grand-Lancy

Tél: ..... Portable: .....

Date de naissance: ..... Signature: .....

A découper et retourner sous pli fermé **avant le 25 novembre 2024** à l'adresse:  
 Association des Intérêts du Grand-Lancy  
 Case postale 519  
 1212 Grand-Lancy

Association des Intérêts du Petit-Lancy  
Fondée en 1896

## NOEL DES AINES 2024

CHÈRES AÎNÉES, CHERS AÎNÉS DU PETIT-LANCY

C'EST AVEC UN IMMENSE PLAISIR QUE NOTRE ASSOCIATION DES INTÉRÊTS DU PETIT-LANCY VOUS CONVIE POUR LA TRADITIONNELLE FÊTE DE NOËL

LES FESTIVITÉS SE DÉROULERONT LE :

**SAMEDI 07 DECEMBRE 2024**

**À LA SALLE COMMUNALE DU PETIT-LANCY,**

**DÈS 11H30 (OUVERTURE DES PORTES).**

**AU PROGRAMME,**

**UN DÉLICIEUX REPAS AGRÉMENTÉ DE MUSIQUE ET D'ANIMATIONS**

**ET POUR CLORE CE BEL ÉVÉNEMENT, NOS PÈRES NOËL VOUS OFFRIRONT UN CADEAU.**

AFIN DE POUVOIR ORGANISER PARFAITEMENT CETTE FÊTE, NOUS VOUS PRIONS DE BIEN VOULOIR VOUS INSCRIRE AU MOYEN DU BULLETIN CI-CONTRE,

**CECI AVANT LE 22 NOVEMBRE 2024.**

NOUS VOUS ADRESSONS NOS CORDIALES SALUTATIONS.

**LE COMITÉ**

**BULLETIN D'INSCRIPTION AU NOEL DES AÎNÉS 2024**

NOM : ..... PRÉNOM (S) : .....

ADRESSE : .....

NO. DE TÉLÉPHONE / PORTABLE : .....

DATE DE NAISSANCE : .....

**A DÉCOUPER ET À RETOURNER AVANT LE 22.11.2024 À L'ADRESSE SUIVANTE:**

ASSOCIATION DES INTÉRÊTS DU PETIT-LANCY  
 CASE POSTALE 663  
 1213 PETIT-LANCY 1

# Programme MPQ sous l'Etoile



Il reste des places aux Cours et Ateliers proposés par la Maison de quartier [www.mqsousletoile.ch/cours-ateliers-enfants/](http://www.mqsousletoile.ch/cours-ateliers-enfants/)



## Atelier Théâtre d'Impro

Pour les enfants de 7 à 12 ans  
Les mardis de 16h30 à 18h00  
Inscriptions: 077 415 99 38

## Danse Hip-Hop

Pour les enfants de 7 à 15 ans  
Les jeudis de 16h30 à 17h30  
Inscriptions à la Mq Sous l'Etoile

## Break Dance

Pour les enfants de 7 à 15 ans  
Les jeudis de 17h00 à 18h00  
Inscriptions à la Mq Sous l'Etoile

## Cinéma Sous l'Etoile

Dans le cadre des automnales du Petit Black Movie

Dimanche 17 novembre à 15h00

"Les petites marionnettes" (Animation en volume)



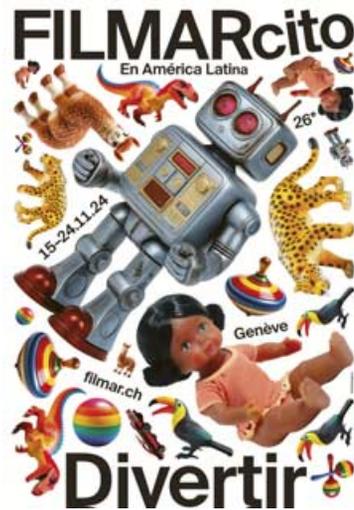
L'animation image par image (ou stop-motion) permet à des objets inanimés de prendre vie comme par magie. Que ce soit avec des canards en origami, des personnages en pâte à modeler, des marionnettes en résine ou en laine cardée, cette technique traditionnelle produit une vivacité et un enchantement naturel que nul ordinateur ne saurait reproduire, au service de récits empreints d'humour et d'humanité. 6 courts métrages version française: Argentine, Chine, Corée du sud, Lettonie, Suisse, Tchécoslovaquie. Durée:

44 min. La séance est suivie d'un goûter au profit des projets des Ados en action Espace enfants (1<sup>er</sup> étage jaune) Entrée libre

Dans le cadre de Filmarcito

Mercredi 20 novembre à 14h30

"La mer et sa biodiversité"



La mer nous surprend par sa biodiversité et nous fait grandir autour d'elle. Allons trouver la magnifique plage de Barra Nova et protégeons nos mers, tout comme Trompita avec son château de sable. Nous y découvrirons des animaux marins reconnaissants envers les humains, qui prennent soin de leur écosystème, menacé par l'industrialisation et la pollution.

6 courts-métrages: Brésil, Argentine, Colombie, Equateur. Durée: 35min. Espace Ados (rez bleu)

Dimanche 24 novembre



A 14h00: " Atelier création de mobiles"

avec Maria Conteras. Entrée libre, sans inscription.

A 15h00: "L'appel de la nature" (visuel: La tortuga de plastico)

Cette série de courts métrages explore l'évolution du climat en lien avec la relation entre l'humain et la nature. Plantes, animaux, et tous les habitants de la planète sont essentiels. Il est crucial de trouver un équilibre. L'appel de la nature propose une solution claire: écoutons-la, protégeons la faune et préservons les ressources naturelles partout dans le monde.

9 courts-métrages: Honduras, Mexique, Colombie, Bolivie, Venezuela, Equateur, Argentine. Durée: 48 min.

Dès 4 ans. Goûter au profit des projets des Ados en action.

Espace enfants – 1<sup>er</sup> étage jaune

## Salle La Plage – Ferme Marignac

# LA PLAGE



Du 19 au 30 novembre à 20h30

Dimanche 24 novembre à 18h00

Relâche le lundi 25 novembre

"Cas de farce majeure" de Jacky Goupil

"Ma femme, ma maîtresse, mon fantôme et moi" par la Troupe Jeux d'Rôles

Charlie a une femme et une maîtresse, c'est banal. La deuxième veut prendre la place de la première, c'est logique... mais c'est plus simple à dire qu'à faire! Or, voilà qu'apparaît Arsène, un drôle de zigoto que personne ne voit, personne n'entend... sauf Charlie! Quitter sa femme en se faisant aider par un homme invisible, voilà la formule idéale...

Avec: Laurent Emaldi, Julien Rochat, Sophie Rovelli et Emilie Monard. Mise en scène: Bisiot Christophe. Technique: Rheiner Fabrice. Décors: Jeux d'Rôles

Durée: env. 1h20

Prix Cash only: 15.- / Réductions: 12.-

Réservations: 076 425 87 33. Détails sur le site: [www.jeuxdroles.ch](http://www.jeuxdroles.ch)

Au rez de la Ferme dès 18h30: buvette et pizzas au profit des projets des Ados en action.



## Prochain THE DANSANT

Dimanche 17 novembre 15h00-18h00

Espace ados de la Maison de quartier



# Grand vide-greniers de quartier à la Villa Tacchini

LE DIMANCHE 3 NOVEMBRE DE 10H À 17H, LA Villa Tacchini accueillera un vide-greniers ouvert à tous les habitants du quartier et aux visiteurs curieux! Organisé par des habitantes du quartier en collaboration avec la Villa Tacchini, cet événement convivial est l'occasion parfaite pour dénicher des trésors et passer un moment agréable en famille ou entre amis.

## Que trouverez-vous?

Venez explorer une multitude d'objets d'occasion: vêtements, livres, jouets,

décoration... La thématique sera sur la période hivernale, autant en vêtement qu'en matériel (habits de skis, vêtement chaud, ski...). C'est le moment idéal pour donner une seconde vie à des objets tout en partageant un moment chaleureux avec les voisins.

**Vous souhaitez vendre?** Les inscriptions sont malheureusement complètes! Mais l'entrée est libre pour les acheteurs! La Villa sera ouverte avec des jeux pour les enfants (ping-pong, billard,

babyfoot, jeux de sociétés...) ainsi que des boissons et de la restauration. Rejoignez-nous pour ce vide-greniers de quartier et faites de cette journée une fête de la convivialité!

## Informations pratiques

Pour toutes questions pratiques (ou envie d'investissement), vous pouvez également contacter la Villa Tacchini: [Mq.tacchini@fase.ch](mailto:Mq.tacchini@fase.ch) – [yohan.hubert@fase.ch](mailto:yohan.hubert@fase.ch)  
Villa Tacchini – 11 chemin de l'Avenir, Petit-Lancy



# Yen-Dô-Dôjô Lancy-Palettes

## Judo, Gymfit, Yoga & Qi-Gong

### Notre section YOGA fait des heureux...



**YOGA VINYASA, QUI SIGNIFIE "MISE EN PLACE** spécifique" en sanskrit, est un style de yoga dynamique avec enchaînement de postures en fluidité allié à la respiration consciente, qui est aussi appelé yoga "flow", car il crée un flux d'énergie qui relie les postures entre elles. En plus de cette voie, je propose aussi un Yoga des Énergies. Il s'agit du **Yoga Kundalini**. Le Kundalini est souvent représenté comme un serpent enroulé à la base de la colonne vertébrale. Ses buts sont l'équilibre des chakras, détoxifier les organes et tonifier le corps pour rester en bonne santé. Il a un effet purificateur amenant à l'éveil de la conscience. Enfin, cette pratique permet de libérer

notre créativité, de nous révéler. Les principes fondamentaux sont: Respiration (Pranayama): la maîtrise du souffle est essentielle pour contrôler l'énergie vitale et préparer le corps et l'esprit à recevoir des énergies positives. Postures (Asanas): les postures physiques sont utilisées pour stimuler et équilibrer les centres d'énergie (chakras) le long de la colonne vertébrale. Mouvements dynamiques: certaines postures impliquent des mouvements répétitifs pour dynamiser le corps et l'esprit. Chants et Mantras: les sons sacrés (mantras) sont chantés pour élever la conscience et créer une vibration positive. Mudras et Bandhas: les gestes des mains (mudras) et les verrous énergétiques (bandhas) sont utilisés pour diriger et contrôler l'énergie. Méditation: la méditation aide à calmer l'esprit et à se connecter à son moi intérieur. Le Kundalini Yoga est généralement

décrit comme le yoga de la vitalité et de la transformation, aidant à équilibrer le système nerveux, immunitaire et endocrinien. Il est accessible à tous, quel que soit le niveau de pratique.

#### Informations sur les cours

Ces cours de 75 minutes sont d'une grande qualité et dispensés tous les jeudis de 18h30 à 19h45 par notre nouvelle professeure diplômée, Caroline Goguillon. Cours accessibles pour la très modique somme de Fr. 40.- par mois. Cette cotisation est payable au semestre (5 mois) pour un montant de Fr. 200.- ou annuellement (10 mois dont un offert) pour un montant de Fr. 360.- (fermé les vacances scolaires). Il y a une finance unique d'inscription de Fr. 50.- Nous vous invitons à venir faire un essai gratuit sur notre confortable tatami de judo en nous contactant préalablement au T. 079 675 09 30 ou sur

info@yendo-dojo.ch

Nos locaux se situent au 80b, avenue des Communes-Réunies, devant l'Etoile des Palettes.

Visitez également notre site [www.yendo-dojo.ch](http://www.yendo-dojo.ch) pour toutes informations complémentaires: vous y découvrirez que nous pratiquons d'autres disciplines, comme la Gymfit, le Qi-Gong, le Judo enfants à partir de 4 ans et le Judo traditionnel pour adultes.



LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
<b>Judo</b> 17h/18h15 <i>Enfants 8-14 ans</i>	<b>Judo</b> 17h15/18h15 <i>Pré-Judo et Débutants 4-7ans</i>			<b>Judo</b> 17h/18h15 <i>Général tous niveaux</i>
<b>GymFit</b> 18h45/19h35 <i>Préparation physique</i>	<b>Qi-Gong</b> 18h30/19h45 <i>Gym chinoise 75 minutes</i>	<b>GymFit</b> 18h45/19h35 <i>Préparation physique</i>	<b>Yoga</b> 18h30/19h45 <i>Cours de 75 minutes</i>	<b>GymFit</b> 18h45/19h35 <i>Préparation physique</i>
		<b>Judo</b> 19h45/21h15 <i>Adultes plus de 14 ans</i>		

# 61<sup>ème</sup> Omnium genevois de cyclocross et VTT

## 2, 9 et 16 novembre 2024

L'AUTOMNE ANNONCE LA FIN DE LA BELLE saison et est synonyme de cyclocross.

PUBLICITÉ

café  
Simeoni  
fleurs

Commandes par internet  
[www.simeonifleurs.ch](http://www.simeonifleurs.ch)

Ouvert tous les jours

Lundi au vendredi: 7h - 19h  
Samedi et dimanche: 8h - 17h

2, avenue du Cimetière - 1213 Petit-Lancy  
T. 022 792 25 28

Cette pratique débute en octobre et se termine en janvier où il suffira d'un bout de forêt, un champ, un chemin, un talus, des escaliers, des planches, quelques dévers, de la course à pied, des conditions météo difficiles et le tour est joué...

Le cyclocross et le VTT, c'est l'occasion de progresser techniquement et de travailler son agilité, sa souplesse, sa technique et vélocité sans oublier le côté ludique de cette discipline. L'Omnium Genevois de cyclocross offre toutes ces opportunités, soit avec un vélo de cross, de VTT et même un gravel de participer aux 3 manches organisées sur des circuits sécurisés tant à Plan-les-Ouates qu'à Lancy dans le magni-

fique parc Navazza-Oltramare. Pour un jeune débutant, le Vélo-Club Lancy conseille de découvrir le CX ou VTT à un niveau local lors de son omnium: cela lui permettra de se familiariser avec ces disciplines et d'approcher l'école de cyclisme du club.

#### Informations

<https://www.vclancy.ch>



Photo: S. Bisiaux (VC Lancy)

# Cosmos, le chien lancé en globetrotter



## La Vallée de Joux

Bonjour les Amis! Pour ce mois de novembre, nous vous emmenons (re)découvrir la Vallée de Joux, et le secteur du Mont Tendre et de la Dent de Vaultion. C'est un endroit qui se prête très bien aux sorties hivernales, que ce soit à pied ou en raquettes.

## Dent de Vaultion

Depuis le village Le Pont, il suffit de suivre les panneaux jaunes de randonnées. On commence par traverser un pâturage, puis le chemin monte dans la forêt pendant environ une heure. Les chiens sont autorisés sans laisse, pour autant qu'ils obéissent. Environ 1/4 d'heure avant l'arrivée, le chemin sort de la forêt et transverse un nouveau pâturage, jusqu'à la Buvette de la Dent de Vaultion. Elle est ouverte d'avril à octobre seulement. Pensez à prévoir un pique-nique en hiver. Il y a également des toilettes à l'extérieur. Depuis-là, il suffit de continuer jusqu'au sommet. La vue se dévoile au dernier moment et les efforts fournis pour monter sont largement récompensés.

La montée dure plus ou moins une heure et demi et fait 6 km. Pour redescendre, il existe une alternative plus courte (et plus raide). Cela permet de parcourir une boucle en 10 km. Attention encore: au sommet, le bord est raide. Mieux vaut donc rappeler son chien assez tôt et le tenir en laisse pour éviter un accident.

## Mont Tendre

La randonnée du Mont-Tendre, c'est 15 km, 4h00 de marche aller-retour et 700 m. de dénivelé positif. On ne dirait pas comme ça, car le parcours est vallonné, mais ma montre-GPS est formelle en fin de journée. Et Cosmos aussi vu son état de fatigue. Le départ se fait depuis le col du Marchairuz, et le sentier est très bien balisé jusqu'au Monts de Bière, après environ 45 minutes de marche. Ensuite, il faut continuer à suivre le sentier en direction de l'énorme flèche métallique verte, vous ne pouvez pas la rater. Elle se trouve au pied de la cabane de Cunay (CAS). De là, le Mont-Tendre est visible et il

ne reste plus qu'à le rejoindre. Une fois arrivé sur place, vous profiterez d'une vue magique sur toute la chaîne de montagnes, à 360 degrés. Par beau temps, on peut y voir les deux extrémités du lac Léman en un seul endroit. A l'abri du vent, un pique-nique s'impose devant un tel spectacle, avant de revenir par le même chemin jusqu'au Marchairuz ou de continuer jusqu'à la Dent de Vaultion et de rentrer en train. Dans ce cas, le trajet Mont-Tendre – Dent de Vaultion fait à lui seul 13 km et il faut compter encore 3h00 de marche.

A bientôt pour de nouvelles aventures!

Caro & Cosmos



© Caro et Cosmos

ÂGE  
**2-4 ANS**



# COURS PARENTS ENFANTS

**SAMEDI**  
10H.00 - 11H.00  
ECOLE EN SAUVY  
AV. CURÉ BAUD

**DATES**

2024	2025
05/10/2024	18/01/2025
09/11/2024	15/02/2025
21/12/2024	22/03/2025
	12/04/2025
	17/05/2025
	21/06/2025

**PRE-INSCRIPTION**  
SABINE NOBS 079 275 69 74  
PRIX CHF 15.-/LEÇON PAR TWINT OU CASH

## Le SUDOKU de Maylis

5	3					6	8
4		7		6			5
	8	6			3	4	
			1			5	6
	1	8			6	7	4
6			3	9			2
		1			2	8	3
8				1			
	5			3			1

### SOLUTION du N° 392

1	9	4	2	6	8	5	7	3
3	2	6	7	5	4	9	8	1
7	5	8	9	1	3	2	4	6
2	7	5	1	8	9	3	6	4
4	6	1	3	2	5	7	9	8
8	3	9	6	4	7	1	5	2
5	4	2	8	9	1	6	3	7
6	8	7	5	3	2	4	1	9
9	1	3	4	7	6	8	2	5

## "SPORT"



- JE ME SENS GROS...  
- TU DEVRAIS FAIRE DES SQUATS !



- MAIS J'EN FAIS DÉJÀ !  
- AH OUAIS ??



- JE SQUATTE LE CANAPÉ, JE SQUATTE LA TÉLÉ... ET JE NE PERDS PAS UN GRAMME...

# Céline van Till, la championne dont tout le monde parle



**LA CHAMPIONNE DE PARA-CYCLISME CÉLINE van Till** – qui a reçu le Prix du Mérite de Lancy en 2020 – a réalisé cette année la saison la plus riche de sa carrière. Son palmarès est impressionnant: victorieuse à toutes les étapes de Coupe du monde, elle est revenue des Jeux paralympiques de Paris 2024 avec deux titres de vice-championne. Dans la foulée, elle a remporté aux championnats du monde de para-cyclisme de Zurich 2024 ceux de championne du monde contre-la-montre et de vice-championne du monde sur route.

Pour fêter ces victoires, elle a convié, à la Ferme Marignac, toutes les personnes qui de près ou de loin l'ont soutenue ces dernières années dans les objectifs qu'elle s'était fixés. Très émue, elle a raconté son glorieux parcours et les sacrifices consentis pour y parvenir, en présence notamment de la Conseillère d'Etat Nathalie Fontanet et

de la Conseillère administrative de Lancy Corinne Gachet. Ces dernières se sont félicitées de ces belles victoires qui rejaillissent non seulement sur la Suisse, mais tout particulièrement sur Genève pour l'une et sur Lancy pour l'autre. Le nombreux public présent a pu notamment admirer ses médailles olympiques



Céline van Till en compagnie d'Olivier Carnazzola, chef du Service des sports de la Ville de Lancy et de Corinne Gachet, Conseillère administrative, cet été, à Paris. Photo: © DR

récemment glanées à Paris. Bravo Céline!

Kaarina Lorenzini



## Rock acrobatique

**Amateurs de danse, d'acrobaties, mélomanes, sportifs ou envie de spectacle et de paillettes... La Rock Dance Company est là pour vous! Réservez votre samedi 16 novembre prochain pour le Swiss Ranking Final 2024, compétition regroupant des danseurs de rock acrobatique et de Boogie-Woogie.**

**POUR L'OCCASION, PLUS DE 300 DANSEURS** seront présents. Vous y retrouverez toutes les catégories: des juniors âgés de 8 ans à 15 ans aux adultes qui exéc-

teront, quant à eux, des prouesses acrobatiques qui sauront vous faire frissonner.

Il y aura également des catégories regroupant une quinzaine de danseuses: les formations filles, où la synchronisation, la souplesse, l'énergie sont regroupées dans leurs performances digne d'un "show"!

Finalement, la compétition accueillera aussi des danseurs de Boogie-Woogie qui vous feront vibrer par leur swing endiablé!

Alors n'attendez plus et retenez la date du samedi 16 novembre... Nous serons ravis de vous compter parmi nos spectateurs et supporters! Au plaisir de vous retrouver nombreux pour cette belle journée de compétition qui nous a tant manquée...

Toutes les informations relatives à l'or-

ganisation de notre manifestation se trouvent sur [www.rockdancecompany.ch](http://www.rockdancecompany.ch)

Pour la Rock Dance Company, Caroline Charrot



ROCK DANCE COMPANY

## SWISS RANKING FINAL

ROCK'N'ROLL ACROBATIQUE & BOOGIE WOOGIE

16 NOVEMBRE 2024







Compétition nationale à Genève  
Salle omnisports Aimée-Stitelmann  
1228 Plan-les-Ouates

# Arrêt sur images...

Remise du Prix du colibri 2024 21/09/24



Photos: Nicolas Dupraz

À l'occasion de sa traditionnelle Fête de l'Abeille et du Terroir, la Ville de Lancy a récompensé le projet "Cuisiner et Réussir Ensemble" de l'Institut International de Lancy, une initiative qu'elle juge exemplaire en matière de solidarité et de développement durable.

## Festival de folklore portugais 05/10/24



Le 11<sup>ème</sup> Festival folklorique portugais de Genève a battu son plein à la Salle communale du Petit-Lancy grâce à l'initiative de l'infatigable comité du groupe lancéen "Coração do Minho". Huit ensembles se sont produits tout au long de l'après-midi, pour le plus grand plaisir du public venu très nombreux les applaudir.

PUBLICITÉ

## Solutions en assurances et Gestion des risques



GRUPE  
:solveo:RA

www.solveo.swiss • +41 22 707 48 48 • info@solveo.swiss

## Mérite de Lancy 2023 08/10/24



A l'occasion de la réception des sociétés communales, le Mérite de Lancy 2023 a été remis par les Autorités lancéennes au comité d'organisation de la Fête des 3 Marchés, ainsi qu'aux 4 joueuses de l'équipe 1 féminine du ZZ-Lancy qui ont remporté pour la 2<sup>ème</sup> fois consécutive le titre de championnes suisses LNA/STTL.

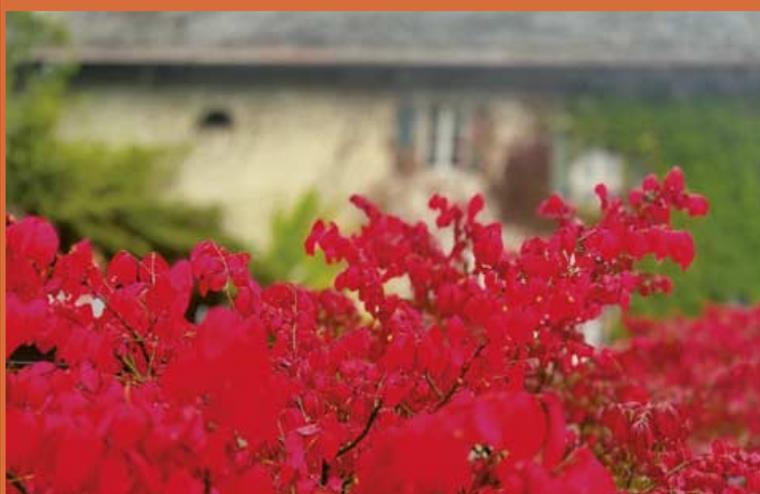
## Inauguration Villa Rapin 10/10/24



La Villa Rapin, demeure datant de 1834 inscrite à l'inventaire des biens immobiliers de la commune dignes d'être protégés, a été officiellement inaugurée par Mme la Maire Salima Moyard et M. le Conseiller administratif Damien Bonfanti. Après avoir notamment abrité tour à tour une crèche, la ludothèque communale, des locaux associatifs et l'Epicerie solidaire, cette belle bâtisse magnifiquement rénovée accueille désormais des bureaux du Service de l'aménagement du territoire de la Ville de Lancy.

## LES CLICHÉS DE NOS LECTRICES

Ann Richter: "*Euonymus alatus* en feu, devant la ferme située à l'avenue du Petit-Lancy".



Envoyez-nous vos photos de Lancy à: [redaction@lelanceen.ch](mailto:redaction@lelanceen.ch)!

Retrouvez plus de photos sur [www.facebook.com/lelanceen](https://www.facebook.com/lelanceen) et sur Instagram!

**Veillez vous référer aux sites internet indiqués ci-dessous, afin de disposer d'informations actualisées (changements d'horaires, reports, annulations, etc.).**

**EXPOSITION****Quadriennale de sculpture**

Du 2 au 24 novembre  
Piscine de Marignac  
Gratuit, tout public  
[www.lancy.ch/nomades](http://www.lancy.ch/nomades)

**ATELIER****Confection de marque-pages en crochet avec des restes de laine**

Mercredi 6 novembre de 17h à 18h30  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Gratuit, sur inscription,  
tél. 022 792 82 23, tout public  
(dès 10 ans) / [biblio.lancy.ch](http://biblio.lancy.ch)

**LECTURE****Nuit du conte: Mondes rêvés**

Vendredi 8 novembre de 18h à 19h  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Gratuit, sur inscription,  
tél. 022 792 82 23, jeune public  
(6-10 ans) / [biblio.lancy.ch](http://biblio.lancy.ch)

**STANDS D'INFORMATION****Les gestes qui sauvent**

Samedi 9 novembre de 13h30 à 16h  
Espace Palettes  
[www.lancy.ch](http://www.lancy.ch)

**SPORT****Sunday Training**

Dimanche 10 novembre  
9h - Yoga  
10h - Interval training  
11h - Zumba  
Salle de gymnastique  
Aimée-Stitelmann  
Gratuit, sur inscription  
[www.urban-training.ch](http://www.urban-training.ch)  
**PRÉSENTATION DE LIVRE ET DJ**  
**Présentation du livre**  
**«Kilmotor», avec DJ JD**  
Mardi 12 novembre de 18h30 à 21h  
Villa Bernasconi  
[www.villabernasconi.ch](http://www.villabernasconi.ch)

**LECTURE****Né pour lire**

Mercredi 13 novembre de 9h à 9h45  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Gratuit, sur inscription,  
tél. 022 792 82 23,  
jeune public (0-4 ans)  
[biblio.lancy.ch](http://biblio.lancy.ch)

**RENCONTRE****Demain seniors**

Jeudi 14 novembre de 14h à 16h  
Salle communale du Petit-Lancy  
Ouvert à toutes et tous,  
sur inscription, tél. 022 706 16 66  
[www.lancy.ch](http://www.lancy.ch)

**VISITE D'EXPOSITION****Au-delà du regard, visite descriptive pour personnes malvoyantes ou aveugles**

Mavoyati 16 novembre de 15h à 16h30  
Villa Bernasconi  
[www.villabernasconi.ch](http://www.villabernasconi.ch)

**VISITE D'EXPOSITION****Le Français c'est tout un art!**

**Visite pour non-francophones**  
Dimanche 17 novembre de 15h à 16h30  
Ferme de la Chapelle  
[www.fermedelachapelle.ch](http://www.fermedelachapelle.ch)

**ATELIER****Création de votre décoration de table pour les fêtes de fin d'année avec des chutes de papier cadeau**

Mardi 19 novembre de 18h30 à 19h30  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Gratuit, sur inscription,  
tél. 022 792 82 23,  
public adulte (dès 16 ans)  
[biblio.lancy.ch](http://biblio.lancy.ch)

**CINÉMA****Filmarcito**

**Projection avec FILMAR**  
Mercredi 20 novembre à 15h  
Villa Tacchini – Le Pavillon  
Gratuit, jeune public (dès 4 ans)  
[www.lancy.ch/nomades](http://www.lancy.ch/nomades)

**CINÉMA****Memoria de un cuerpo que arde**

**Projection avec FILMAR**  
Mercredi 20 novembre à 19h  
Villa Tacchini – Le Pavillon  
Gratuit, dès 15 ans  
[www.lancy.ch/nomades](http://www.lancy.ch/nomades)

**ATELIER****Atelier d'écriture créative**

Vendredi 22 novembre de 18h à 19h30  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Gratuit, sur inscription,  
tél. 022 792 82 23, public adulte  
(dès 16 ans) / [biblio.lancy.ch](http://biblio.lancy.ch)

**THÉÂTRE AVEC LE FESTIVAL****LES CRÉATIVES****Rembobiner, Collectif Marthe**

Vendredi 22 et samedi 23 novembre à 19h  
Villa Tacchini / Dès 15 ans  
Billetterie sur [www.lescreatives.ch](http://www.lescreatives.ch)

**EXPOSITION****Sabrina Fernández Casas, Laissez-nous brûler tout ce qu'il reste**

Jusqu'au 24 novembre, du mercredi au dimanche, de 14h à 18h  
Ferme de la Chapelle  
[www.fermedelachapelle.ch](http://www.fermedelachapelle.ch)

**RENCONTRE****Bookclub de Fanny et Laetitia**

Mardi 26 novembre de 18h30 à 19h30  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Gratuit, renseignements, tél. 022 792 82 23, public adulte (dès 16 ans)  
[biblio.lancy.ch](http://biblio.lancy.ch)

**RENCONTRE****Avec des auteurs Marc VOLTENAUER et Nicolas FEUZ**

Mercredi 27 novembre de 16h30 à 17h30, public adolescent (dès 10 ans) et de 18h30 à 19h30, public adulte (dès 16 ans)  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Gratuit, sur inscription,  
tél. 022 792 82 23  
[biblio.lancy.ch](http://biblio.lancy.ch)

**MARCHÉ DE NOËL****Noël à Lancy**

Du 27 novembre au 1<sup>er</sup> décembre  
Place de Pont-Rouge  
[www.lancy.ch](http://www.lancy.ch)

**RENCONTRE****Club ado's**

Jeudi 28 novembre de 18h à 19h  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Gratuit, renseignements,  
tél. 022 792 82 23, public adolescent  
(10-13 ans)  
[biblio.lancy.ch](http://biblio.lancy.ch)

**SPECTACLE****Contes en couleurs avec la Compagnie des Contes Joyeux**

Samedi 30 novembre de 9h à 9h45  
Bibliothèque municipale de Lancy  
Gratuit, sur inscription,  
tél. 022 792 82 23, jeune public  
(0-4 ans) / [biblio.lancy.ch](http://biblio.lancy.ch)

**EXPOSITION****Helge Reumann, Kilmotor**

Jusqu'au 8 décembre, du mercredi au dimanche, de 14h à 18h  
Villa Bernasconi  
[www.villabernasconi.ch](http://www.villabernasconi.ch)

## Décisions du Conseil municipal

### Séance du 10 octobre 2024

- Classement de la résolution «Élargir l'offre d'activité dans le cadre de la stratégie des rez-de-chaussée actifs»
- Acceptation du crédit d'investissement de Fr. 339'000.– pour la réalisation de plans de mobilité scolaire

- Acceptation du crédit d'investissement de Fr. 520'000.– pour le réaménagement de la place de Pont-Rouge
- Acceptation du crédit d'investissement de Fr. 510'000.– pour l'aménagement de la terrasse extérieure et rafraîchissement de l'intérieur du restaurant Café Zinette
- Acceptation du crédit d'investissement de Fr. 375'000.– pour la réfection des enrobés de la contre-route des Communes-Réunies

- Acceptation d'un crédit d'étude de Fr. 332'000.– pour l'assainissement et réaménagement du Chemin du Clos – Intersection chemin des Semailles/école des Palettes et développement de la fibre optique.

### Prochaine séance:

#### Jeudi 21 novembre 2024 à 20h

*Dix séances plénières publiques ont lieu chaque année dans la salle du Conseil municipal, à la Mairie (route du Grand-Lancy 41). À l'issue de chaque séance, un procès-verbal ainsi qu'un extrait du registre des délibérations sont publiés et accessibles sur le site de la commune: [www.lancy.ch/seancescm](http://www.lancy.ch/seancescm).*